



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA
DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

Riferimento: Repertorio Decreti n. 157 del 18/01/2023

Procedura comparativa per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di tipo occasionale/professionale avente ad oggetto:

Attività di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura e cultura Tedesca 1 (TTMI) – (cod. 55896) (10 H.) - nella forma di tutorato ed esercitazioni per l'a.a. 2022/2023

VERBALE

Commissione per la valutazione comparativa

Il giorno 1 febbraio 2023 alle ore 18 si è riunita in modalità telematica la Commissione incaricata della procedura in oggetto, al fine di individuare un collaboratore per l'attività di supporto alla didattica per:

Attività di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura a cultura Tedesca 1 (TTMI) – (cod. 55896) (10 H.) - nella forma di tutorato ed esercitazioni per l'a.a. 2022/2023

La Commissione, in conformità con quanto previsto all'art. 6 dell'avviso, nominata nel Consiglio di Dipartimento del 07/06/2021 risulta così costituita:

- prof. ssa Serena Spazzarini
- prof.ssa Michaela Bürger-Koftis
- prof. Joachim Gerdes

La Commissione Giudicatrice presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda

DICHIARA

sotto la propria responsabilità, che non sussiste con i suddetti componenti e candidati alcun grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, né sussistono cause di astensione ai sensi dell'art. 51 del Codice di Procedura Civile e alcuna altra forma di conflitto di interessi, ancorché potenziali.

Svolge le funzioni di Presidente la prof.ssa Serena Spazzarini e le funzioni di Segretario il prof. Joachim Gerdes.

Alla data di scadenza prevista all'art. 5 dell'avviso risulta pervenuta n. 1 domanda di partecipazione presentata dalla seguente candidata:

- Dott.ssa Ramona Pellegrino

La Commissione procede alla verifica dei requisiti richiesti e, non essendo state riscontrate cause di incompatibilità, dichiara la candidata idonea.

La Commissione procede quindi all'esame del curriculum della candidata e dei titoli presentati, sulla base dei criteri di valutazione indicati all'art. 4 dell'avviso:

Criteria valutazione	Titoli presentati dal candidato
a) Titolo di studio minimo previsto per l'accesso: voto di laurea	Laurea Magistrale in Lingue e Culture Moderne per la comunicazione internazionale (LM-38) conseguita a marzo 2012 con il punteggio di: 110/110 e lode
b) Ulteriori titoli ritenuti coerenti con l'avviso in oggetto	Dottorato di ricerca in Letterature comparate euro-americane con una tesi ricadente nei sdd L-LIN/13 e L-/LIN 14 con valutazione "ottimo", conseguito nel gennaio 2017. Titolare di un assegno di ricerca, ricadente nel sdd L-LIN/14, presso il DLCM dell'Università di Genova (da ottobre 2021).
c) Esperienza, anche in ambito accademico, di istituzioni o enti, pubblici o privati, anche a supporto di studi e ricerche nel settore di riferimento: n. anni, oltre a quelli previsti come requisito per l'ammissione alla procedura	Attività di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura e cultura tedesca LM 37/38 (8 ore) nell'a.a. 2021-2022. Docente a contratto di traduzione tedesco-italiano presso il DLCM dell'Università di Genova dall'A.A. 2017-2018. Docente di lingua tedesca presso 'Inlingua Genova Srl' (insegnamento della lingua tedesca a dipendenti di aziende e a privati cittadini, in presenza o in videoconferenza) nel periodo 02/2013 – 09/2021. Traduttrice tedesco-italiano-tedesco, inglese-tedesco presso 'Inlingua Genova Srl' (traduzione e interpretariato) nel periodo 2013 – 09/2021.

La Commissione, esaminato il CV della candidata, dopo aver valutato il rilievo scientifico dei titoli e del curriculum complessivo, tenendo conto dell'esperienza in ambito scientifico e professionale e dell'affinità degli interessi scientifici con i programmi di didattica svolti nell'ambito del Dipartimento, in relazione al settore scientifico-disciplinare relativo all'incarico, compatibile con l'organizzazione didattica ed in coerenza generale con le finalità della collaborazione richiesta, propone al CDD l'assegnazione del contratto alla dott.ssa Ramona Pellegrino.

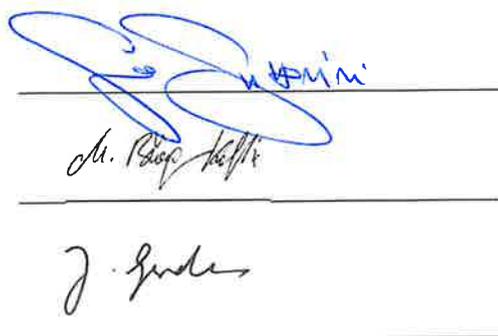
L'affidamento del contratto è di esclusiva competenza del Consiglio di Dipartimento. Il presente Verbale verrà portato ad approvazione nella prima seduta utile del Consiglio di questo Dipartimento.

La Presidente dà mandato al Segretario di recapitare il presente verbale alla Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne che provvederà agli adempimenti di competenza.

Non essendovi altre cose da deliberare, la commissione si scioglie alle ore 19, dopo aver letto e approvato il presente verbale.

Genova, 1 febbraio 2023

- Prof.ssa Serena Spazzarini
- Prof.ssa Michaela Bürger-Koftis
- Prof. Joachim Gerdes



The image shows three handwritten signatures in blue ink, each written over a horizontal line. The top signature is the most stylized, the middle one is more legible, and the bottom one is a simple cursive signature.

Procedura di valutazione comparativa Repertorio Decreti n. 157 del 18/01/2023

Procedura comparativa per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di tipo occasionale/professionale avente ad oggetto:

Attività di supporto alla didattica nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura a cultura Tedesca 1 (TTMI) – (cod. 55896) (10 H.) - nella forma di tutorato ed esercitazioni per l'a.a. 2022/2023

ESITO PROCEDURA

Vincitrice: Dott.ssa Ramona Pellegrino

Genova, 1 febbraio 2023

La Presidente

(prof. ssa Serena Spazzarini)



Il Segretario

(prof. Joachim Gerdes)

